

List of Maps

Map 1: Typographic centers in Wallachia and Moldavia, 16th – 18th c.

Map 2: Presses that produced Arabic-type books in Wallachia and Moldavia.

List of Figures

Figures marked '(B.A.R.)' are reproduced by permission of the Library of the Romanian Academy (Biblioteca Academiei Române) in Bucharest.

Figures marked '(B.Sf.S.)' are reproduced by permission of the Library of the Holy Synod in Bucharest.

All figures marked '(UUB)' are reproduced by permission of the Library of the University of Uppsala (Uppsala Universitetsbibliotek).

All figures marked '(BPO)' are reproduced by permission of the private owner of the unique copy.

All figures marked '(photo IF)' are copyright Ioana Feodorov.

Fig. 1: Book of the Divine Liturgies, Dealu Monastery (Târgoviște), 1508, front page (B.A.R.).

Fig. 2: Gospel, Bucharest, 1697, printed by Antim the Iberian, front page (B.A.R.).

Fig. 3: Church of the Saint Antim Monastery, Bucharest (photo IF).

Fig. 4: Gospel, Bucharest, 1693, printed by Antim the Iberian, front page (B.A.R.).

Fig. 5: Iconostasis of the Church of All Saints, Monastery of Saint Antim, Bucharest (photo Deacon Marius Șerban).

Fig. 6: Ivan Mazepa's coat of arms on the gate he built in the Pechersk Lavra surrounding wall (photo IF).

Fig. 7: Ivan Mazepa's coat of arms, Gospel of Aleppo bound in 1708 (B.A.R.).

Fig. 8: Dimitrie Cantemir, *Divanul*, Iași, 1698, Book III, p. 225 (B.A.R.).

Fig. 9: Constantin Brâncoveanu's coat of arms, Psalter, Aleppo, 1706 (B.A.R.).

Fig. 10: Constantin Brâncoveanu's coat of arms, *The Orthodox Confession*, Snagov, 1699 (B.A.R.).

Fig. 11: Constantin Brâncoveanu's coat of arms, Book of the Divine Liturgies, Snagov, 1701 (B.A.R.).

Fig. 12: *Saint Basil the Great*, Book of the Divine Liturgies, Snagov, 1701 (B.A.R.).

Fig. 13: *Saint Basil the Great*, Book of the Divine Liturgies, Buzău, 1702 (B.A.R.).

Fig. 14: Printing press in the museum of Dayr al-Muḥallīṣ, Ḥinšāra (photo IF).

Fig. 15: Gospel, Ḥinšāra, 1776, front cover with the distinctive cross element (B.A.R.).

Fig. 16: Museum of the Book, Pechersk Lavra, 2018 (photo IF).

Fig. 17: Book of the Divine Liturgies, Snagov, 1701, front page (B.A.R.).

- Fig. 18:** Book of the Divine Liturgies, Snagov, 1701, *Proskomidia*, the Holy Disk (B.A.R.).
- Fig. 19:** Book of Hours, Bucharest (București), 1702, front page (B.A.R.).
- Fig. 20:** Psalter, Aleppo, 1706, front page (B.A.R.).
- Fig. 21:** Psalter, Aleppo, 1706, *David the King and Prophet* (B.A.R.).
- Fig. 22:** Gospel, Aleppo, 1706, front page (B.A.R.).
- Fig. 23:** Gospel, Aleppo, 1706, last page, colophon and ornaments (B.A.R.).
- Fig. 24:** Gospel, Aleppo, 1706, verso of last page, handwritten note (B.A.R.).
- Fig. 25:** Gospel, Hınšāra, 1776, front page (B.A.R.).
- Fig. 26:** Gospel, Hınšāra, 1776, the Holy Apostle and Evangelist Matthew (B.A.R.).
- Fig. 27:** Gospel, Hınšāra, 1776, the Holy Apostle and Evangelist John (B.A.R.).
- Fig. 28:** Gospel, Aleppo 1706, bound in 1708 by the hetman Ivan Mazepa, front page (B.A.R.).
- Fig. 29:** Aleppo Gospel bound in 1708, Greek eulogy to the hetman Ivan Mazepa (B.A.R.).
- Fig. 30:** Aleppo Gospel bound in 1708, end of the foreword (B.A.R.).
- Fig. 31:** Aleppo Gospel bound in 1708, last page (B.A.R.).
- Fig. 32:** Aleppo Gospel bound in 1708, front cover (B.A.R.).
- Fig. 33:** Oktoechos, Aleppo, 1711, title page (B.A.R.).
- Fig. 34:** Oktoechos, Aleppo, 1711, first page (B.A.R.).
- Fig. 35:** Oktoechos, Aleppo, 1711, errata, first page (B.A.R.).
- Fig. 36:** Oktoechos, Aleppo, 1711, p. 6, manuscript note (B.A.R.).
- Fig. 37:** *The Green Man*, frontispiece of the Oktoechos, Aleppo, 1711, p. 2. (B.A.R.).
- Fig. 38:** Nektarios, *Kitāb qaḏā al-ḥaqq wa-naql al-šidq*, Iași, 1746, Ioan Mavrocordat's coat of arms (B.A.R.).
- Fig. 39:** Nektarios, *Kitāb qaḏā al-ḥaqq wa-naql al-šidq*, foreword, p. 1 (B.A.R.).
- Fig. 40:** Nektarios, *Kitāb qaḏā al-ḥaqq wa-naql al-šidq*, first page of Nektarios's work (B.A.R.).
- Fig. 41:** Nektarios, *Kitāb qaḏā al-ḥaqq wa-naql al-šidq*, last pages (B.A.R.).
- Fig. 42:** Eustratios Argentis, *Risāla muḥtašara fī al-radd 'alā 'adam ḡalaṭ bābāwāt Rūmiya*, Iași, 1746, first page (B.A.R.).
- Fig. 43:** Psalter, Beirut, title page (UUB).
- Fig. 44:** Psalter, Beirut, 1752, foreword, p. 1 (UUB).
- Fig. 45:** Psalter, Beirut, 1752, alphabet exercises (UUB).
- Fig. 46:** Psalter, Beirut, 1752, Catechism, p. 11 (UUB).
- Fig. 47:** Psalter, Beirut, 1752, last page (UUB).
- Fig. 48:** Psalter, Beirut, 1752, *Deisis* (UUB).
- Fig. 49:** *Deisis*, Akathist, Snagov, 1698 (B.Sf.S.).
- Fig. 50:** *Deisis*, *Proskinitarion of the Holy Mount Athos*, Snagov, 1701 (B.A.R.).
- Fig. 51:** *Deisis*, Arabic and Greek Book of the Divine Liturgies, Snagov, 1701 (B.A.R.).
- Fig. 52:** *David*, Psalter, Beirut, 1752 (UUB).
- Fig. 53:** *David*, Psalter, Bucharest, 1694 (B.Sf.S.).

- Fig. 54:** First page, Akathist, [Beirut?], [1752?] (BPO).
- Fig. 55:** Ornamental frieze, Akathist, [Beirut?], [1752?], p. 50 (BPO).
- Fig. 56:** *Annunciation*, Akathist, [Beirut?], [1752?] (BPO).
- Fig. 57:** *Annunciation*, Akathist, Snagov, 1698 (B.Sf.S.).
- Fig. 58:** *Annunciation*, Romanian Horologion, Târgoviște, 1715 (B.A.R.).
- Fig. 59:** *Annunciation*, Akathist, [Buzău], 1743 (B.A.R.).
- Fig. 60:** Coat of arms on last page, Akathist, [Beirut?], [1752?] (BPO).
- Fig. 61:** *Constantin Brâncoveanu, Antim the Iberian and Athanasios Dabbās*, fresco, gateway, Monastery of Saint Antim, Bucharest (photo IF).
- Fig. 62:** Gospel, Tbilisi, 1709, title page (B.A.R.).
- Fig. 63:** *Portrait of King Vakhtang VI*, Gospel, Tbilisi, 1709 (B.A.R.).
- Fig. 64:** *The Holy Apostle and Evangelist John*, Gospel, Tbilisi, 1711 ('Korneli Kekelidze' Georgian National Centre of Manuscripts, Tbilisi).

